



PAL® AQUATIC PATIENTENLIFTER-SERIE

BEDIENUNGSHANDBUCH
&
WARTUNGSHINWEISE



S.R. SMITH, LLC
CORPORATE HEADQUARTERS
P.O. Box 400 • 1017 S.W. Berg Parkway
Canby, Oregon 97013 USA
Phone (503) 266 2231 • Fax (503) 266 4334
www.srsmith.com

DECKPROFIL-BLATT

Wassertaugliche Patientenlifter sind für bestimmte Anwendungen geeignet. Ein ausgefülltes Deckprofilblatt hilft sicherzustellen, dass das Hebemodell für die vorgesehene Anwendung geeignet ist. S.R. Smith prüft alle eingereichten Deckprofilblätter als kostenlosen Service für unsere Kunden. Vor der Installation des Schwimmbadlifters muss der Installateur die Informationen auf dem Deckprofilblatt überprüfen und bestätigen. Wenn die Beschreibung der Anwendung nicht mit dem Installationsort übereinstimmt, muss ein neues Deckprofilblatt ausgefüllt und an S.R. Smith geschickt werden.

Um das Deckprofilblatt online auszufüllen, besuchen Sie www.srsmith.com/liftprofile, kontaktieren Sie den Kundendienst unter (800) 824-4387 oder senden Sie eine E-Mail an customercare@srsmith.com.

INHALTSVERZEICHNIS

PAL/200-0000/EU/K - PAL Hi-Lo/250-0000/EU/K - PAL Spa/275-0000/EU/K

EINLEITUNG.....	3
WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE	4
PRODUKTÜBERSICHT	6
PAL – TRAGBARER AQUATISCHER LIFTER - PRODUKTBESTANDTEILE	7
ANWEISUNGEN ZUM AUSPACKEN UND ZUSAMMENBAU	13
BENUTZUNG DES PAL.....	18
POSITIONIERUNG	18
ÜBERTRAGUNG	19
STANDARDZUBEHÖR/OPTIONALES ZUBEHÖR	20
WARTUNG und REINIGUNG	20
FEHLERBEHEBUNG	22
LANGZEITLAGERUNG	23
KUNDENBETREUUNG	23
GARANTIEINFORMATIONEN.....	24
SPEZIFIKATIONEN	25
1. Abmessungen/Kapazität.....	25
2. Aktuator	25
3. Motor.....	25
4. Batterie	25
5. Bewegungsbereich	25
6. Geräusche	25
7. Materialien und Verarbeitung	25
TEILELISTE (PAL).....	26
TEILELISTE (PAL Hi/Lo and SPA)	27

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR BEGINN DER INSTALLATION VOLLSTÄNDIG DURCH

EINLEITUNG

Der Zweck dieses Dokuments ist es, Informationen bezüglich des sicheren Betriebs, der Pflege und der Wartung des **PAL/200-0000/EU/K - PAL Hi-Lo/250-0000/EU/K - PAL Spa/275-0000/EU/K**

Lesen und befolgen Sie vor dem Gebrauch alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Benutzerhinweise

Lesen und befolgen Sie vor dem Gebrauch alle auf dem Hebezug angebrachten Warn- und Vorsichtshinweise.

VERWENDUNGSZWECK DES HEBEGERÄTES

Alle Wasser-Patientenlifter von S.R. Smith wurden entwickelt, um jedem zu helfen, der Probleme beim Betreten oder Verlassen eines Schwimmbeckens oder Spas hat - die einzige Einschränkung ist, dass der Benutzer die Gewichtsgrenze des Produkts (300 lb/136 kg) nicht überschreitet. Es liegt in der Verantwortung des Besitzers des Lifters, sicherzustellen, dass die richtigen Sicherheitsvorkehrungen getroffen und eine Risikobewertung durchgeführt wurde. Das Gerät muss korrekt positioniert werden, wobei die Stabilisierungsarme vollständig ausgefahren und die hinteren Bremsen vollständig angezogen sein müssen, bevor es benutzt werden kann. Wenn ein Benutzer geistig behindert ist oder schwere körperliche Behinderungen hat, müssen diese Aspekte berücksichtigt werden, um die Anzahl der Personen zu bestimmen, die für den Transfer auf den Sitz erforderlich sind, und die Anzahl der Personen,

die im Wasser sein müssen, um den Benutzer aufzunehmen. Der Sicherheitsgurt muss am Sitz befestigt und bei jedem Transfer vollständig angelegt und verwendet werden.

Unser Ziel ist es, unseren Kunden die fortschrittlichsten und innovativsten Konstruktionen mit außergewöhnlicher Qualität zu erschwinglichen Preisen anzubieten. Alle unsere Hebezüge erfüllen die vom Access Board festgelegten Spezifikationen - ADAAG 2004 (nur in den USA), Medizinprodukterichtlinie, 93/42/EWG, RoHS2-Richtlinie 2011/65/EU, EN 50581:2012

**Model / Product
No. _____
Product Name**



S.R. Smith, LLC

PO Box 400
1017 SW Berg Parkway
Canby, Oregon 97013 USA
Phone: 503-266-2231
Fax: 503-266-4334
www.srsmith.com
Assembled in USA

SN S

EC REP

QNET BV
Kanstraat 19
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands
qnet@ce-mark.com
qnet@ce-authorizedrepresentative.eu



24 VDC

und ISO10535:2006, einschließlich der Wiederholung des Hebezyklus des Hebezugs (Lifts) für insgesamt 11.000 Zyklen. Das Hebesystem und das AC-betriebene Batterieladegerät entsprechen der EN60601-1-2, 2007/03.

US-Patent Nr. 5.790.995

PAL - Portable Aquatic Hoist, das PAL-Logo und LiftOperator sind eingetragene Warenzeichen von S.R. Smith, LLC



WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

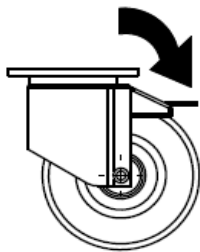
GEFAHR - DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNHINWEISE, ANWEISUNGEN UND DER BEDIENUNGSANLEITUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN

! ACHTUNG

- **NUR FÜR ERWACHSENE** - Verwendung durch Kinder nur unter Aufsicht von Erwachsenen. Nur Personen, die gesund genug für Wasseraktivitäten sind, sollten den PAL benutzen. Benutzer sollten ihren Arzt konsultieren, um festzustellen, ob Wasseraktivitäten für den Benutzer geeignet sind.
- Der Sicherheitsgurt sollte beim Umsetzen des Benutzers immer angelegt werden.
- Der Lifter sollte auf einem festen, ebenen Untergrund aufgestellt werden, der eine Neigung von 2° nicht überschreitet.
- **nicht springen/tauchen/klettern** - nicht auf den Lift springen/tauchen oder klettern.
- **FALLGEFAHR** - Die Stabilisatorarme müssen vor jedem Gebrauch vollständig ausgefahren werden und müssen immer verwendet werden, wenn der Benutzer im Sitzen arbeitet. Der Lifter kann nicht verwendet werden, wenn die Stabilisatorarme nicht vollständig ausgefahren sind. Versuchen Sie niemals, die Stabilisatorarme einzufahren, wenn der Lifter in Gebrauch ist. Positionieren Sie den Lifter nicht um, wenn er in Gebrauch ist.
- **GEFAHR DURCH EINZELNES SCHALTEN/ENTLADEN** - Die Hinterräder müssen immer verriegelt sein, wenn der Lifter in Gebrauch ist. Stellen Sie sicher, dass vor jedem Einsatz die richtigen Ballastgewichte in der Basis installiert sind.
- **KIPPGEFAHR** - Verwenden Sie den Lift nicht, um einen Benutzer von einem Ort zum anderen zu transportieren.
- **UNFALLGEFAHR** - Die Verwendungsgrenze liegt bei EINER PERSON, die weniger als die Höchstgrenze von 136 kg wiegt. Nur für den Benutzertransfer verwenden, nicht als Hebezug oder Kran.
- **UNFALLGEFAHR** - Halten Sie Hände und Finger während der Benutzung immer von den Hubarmen fern.

! VORSICHT

- **BATTERIE-LADESTAND** - Prüfen Sie den Batteriestand vor jedem Gebrauch. Die Batterie muss vor der Verwendung einen GRÜNEN Ladezustand >50 % aufweisen. Wenn ein GELBER Ladezustand <50 % angezeigt wird, muss der Akku vor der Verwendung vollständig geladen werden. Wenn ein ROTER Ladezustand <25% angezeigt wird, darf das Hebegerät nicht verwendet werden und der Akku muss vor der Verwendung vollständig geladen werden.
- **KANN ZU SCHÄDEN FÜHREN** - Verwenden Sie den Sitz oder den Sitzrahmen nicht, um den PAL zu bewegen oder zu positionieren.
- **KANN ZU SCHÄDEN FÜHREN** - Achten Sie darauf, dass sich keine übermäßige Feuchtigkeit im Batteriegehäuse ansammelt, da dies die Leistung der Batterie und der Hebevorrichtung beeinträchtigt und zu einem Ausfall der Batterie und/oder der Hebevorrichtung führen kann.



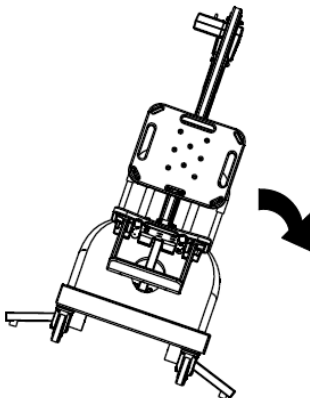
! ACHTUNG

- DIE HINTERRÄDER MÜSSEN WÄHREND DES BETRIEBS DER LISTE IMMER BLOCKIERT SEIN.
- WENN SIE DIE RÄDER NICHT BLOCKIEREN, KANN ES ZU UNBEABSICHTIGTEN BEWEGUNGEN ODER EINEM ÜBERSCHLAG KOMMEN.

! VORSICHT

KIPPGEFAHR

BENUTZUNGSGRENZE IST EIN PERSONENGEWICHT UNTER DEM HÖCHSTGEWICHT VON 300 LBS (136 kg)



! WARNUNG

KIPPGEFAHR

- DIE STABILISIERUNGSARME MÜSSEN VOR JEDER VERWENDUNG VOLLSTÄNDIG AUSGEFAHREN WERDEN UND MÜSSEN IMMER VERWENDET WERDEN, WENN EIN BENUTZER SITZT.
- DER LIFTER DARF NICHT VERWENDET WERDEN, WENN ALLE STABILISIERUNGSARME VOLLSTÄNDIG AUSGEFAHREN SIND.
- VERSUCHEN SIE NIEMALS, DIE STABILISIERUNGSARME EINZUZIEHEN, WENN DER LIFTER IN GEBRAUCH IST.
- POSITIONIEREN SIE DEN LIFTER NICHT UM, WENN DER LIFTER IN GEBRAUCH IST.
- VERWENDEN SIE DEN LIFTER AUF EINER FESTEN, EBENEN FLÄCHE, DIE EINE NEIGUNG VON 2° NICHT ÜBERSCHREITEN DARF.
- STELLEN SIE VOR JEDEM GEBRAUCH SICHER, DASS DIE RICHTIGEN AUSGLEICHSGEWICHTE IM LIFTERSOKKEL INSTALLIERT SIND.
- VERWENDEN SIE DEN LIFTER NICHT, UM BENUTZER VON EINEM ORT ZUM ANDEREN ZU TRANSPORTIEREN.
- DIE BENUTZUNGSGRENZE LIEGT BEI EINER PERSON UNTER DER MAXIMALEN GEWICHTSGRENZE VON 136 KG (300 LBS).



! WARNUNG

KLEINSTE STELLEN
Bewegliche Teile können quetschen oder schneiden.
ABSTAND HALTEN.

THE PAL - TRAGBARER AQUATISCHER LIFTER

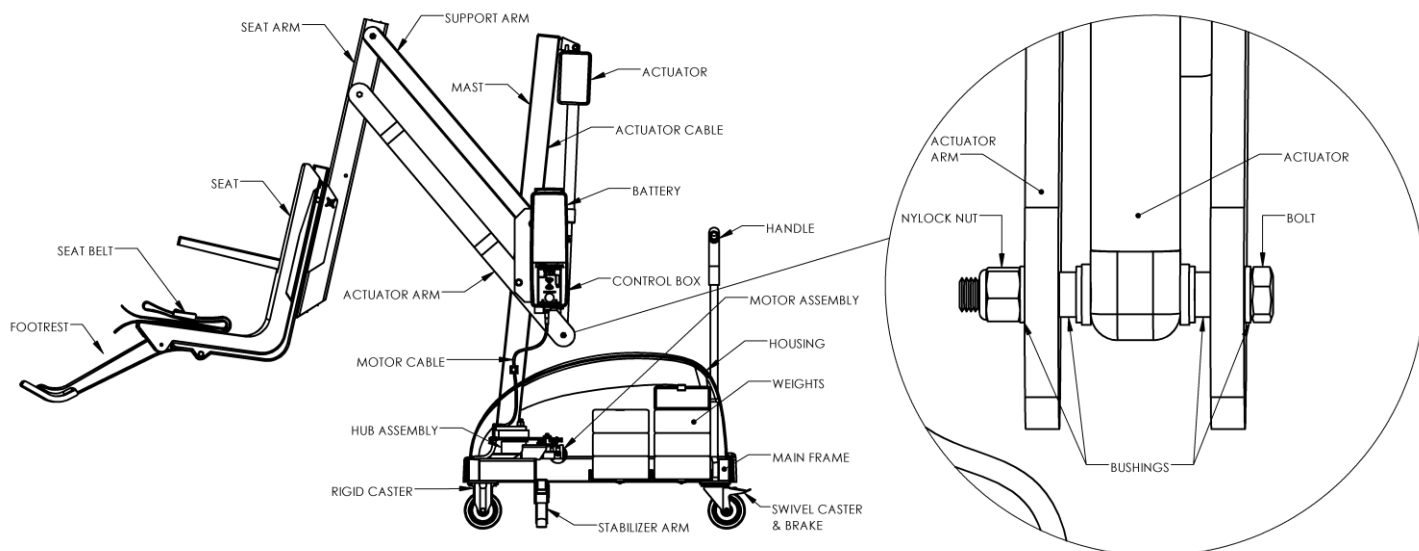


PRODUKTÜBERSICHT

Der tragbare Lifter der Serie PAL ist ein tragbares Hebesystem, das so konzipiert ist, dass Personen mit Behinderungen und Mobilitätseinschränkungen universellen Zugang zu jeder Art von Schwimmbad oder Whirlpool haben können. Der PAL wird von einer wiederaufladbaren 24-Volt-Batterie angetrieben, die von einem schraubengeführten elektronischen Aktuator betrieben wird, der die Hub- und Drehbewegungen ausführt. S.R. Smith hat das sicherste Hebesystem entwickelt. Die Befolgung aller Anweisungen in der Bedienungsanleitung und aller Produktetiketten ist notwendig, um eine sichere, zuverlässige und ordnungsgemäße Leistung des Hebezugs zu erreichen und Verletzungen zu vermeiden. Diese Konstruktion gewährleistet einen gleichbleibend sicheren Betrieb und minimiert Serviceprobleme. Der PAL ist so konstruiert, dass er eine hohe Flexibilität für Wasseranlagen bietet, die den Zugang zu mehr als einem Pool oder Whirlpool ermöglichen oder dem Wunsch eines Benutzers nachkommen wollen, ein einzelnes Becken an mehreren Orten zu betreten. Der PAL ist in einer Hi-Lo-Version für Anlagen mit Unterflurbecken und oberirdischen Whirlpools sowie in einer Spa-Version für Oberflurbecken und Whirlpools erhältlich. Die maximale Hubkapazität für alle PAL-Modelle beträgt 300 lb/136 kg. Der PAL-Lifter darf nur auf festen, ebenen Pooldeck-Oberflächen verwendet werden, die eine Neigung von 2° nicht überschreiten. Nur Personen, die gesund genug für Wasseraktivitäten sind, sollten den PAL verwenden. Der Benutzer sollte sich mit seinem Arzt beraten, um festzustellen, ob Wasseraktivitäten für den Benutzer geeignet sind.

WARNUNG: Der PAL-Lifter ist für den Transfer (das Bewegen) von Benutzern vom Deck rund um das Schwimmbad/den Whirlpool ins Wasser und wieder zurück vorgesehen. Er ist nicht dafür ausgelegt, Benutzer von Ort zu Ort zu transportieren. Schwere Verletzungen können die Folge sein, wenn der Lifter bewegt wird, während sich ein Benutzer im Sitz befindet.

PAL – TRAGBARER AQUATISCHER LIFTER - PRODUKTBESTANDTEILE



KOMPONENTENBESCHREIBUNG

Die Basisbaugruppe besteht aus mehreren Komponenten, die im Folgenden beschrieben werden:

Räder - Die Vorderräder sind starr und die Hinterräder schwenkbar, um die Bewegung zu erleichtern. Beide Hinterräder können und müssen blockiert werden, um Bewegungen während des Transfers zum und vom Pool zu verhindern.

WARNING: Wenn die beiden Stabilisierungsarme während des Transfers nicht vollständig ausgefahren sind, kann sich der Lifter bewegen und zu Verletzungen führen. Beide Stabilisierungsarme müssen immer vollständig ausgefahren sein, wenn der Lifter zum Gebrauch positioniert wird. Ziehen Sie die Stabilisierungsarme während des Transfers nicht ein, da sich der Lifter bewegen und zu Verletzungen führen kann.

Hauptrahmen - Das rechteckige Teil, das an den Rädern befestigt ist - der Hauptrahmen besteht aus mehreren Komponenten:

Stabilisierungsarme - Zwei Arme ziehen aus, um den Lifter zu nivellieren, und müssen immer vollständig ausgefahren sein, wenn der Lifter in Gebrauch ist.

WARNING: Failure to fully extend both stabilizer arms during transfer could cause hoist movement and may result in injury. Both stabilizing arms must be fully extended whenever the hoist is positioned for use. Do not retract stabilizing arms during transfer as the hoist could move and may result in injury.

Gehäuse - Die ABS-Kunststoffabdeckung schützt die Hauptkomponenten des Rahmens vor Witterungseinflüssen. Das Gehäuse muss vor der Installation der Mastbaugruppe angebracht werden.

Handgriff - Wird durch Öffnungen im Gehäuse mit dem Hauptrahmen verbunden.

LiftOperator-Steuerungsbox - Die LiftOperator-Einheit steuert alle Hebevorgänge identisch mit dem Benutzerhandgerät. Drei Kabel werden an der Unterseite der Controlbox angeschlossen, um den Betrieb des Hebezugs zu ermöglichen. Der größte Anschluss ist für die Handbedienung. Anschluss Nr. 1 ist für das Motorkabel (roter Streifen). Anschluss Nr. 2 ist für das Antriebskabel (grüner Streifen).



KONNEKTOR 1
(MOTOR KABEL)

KONNEKTOR 2
(AKTUATOR KABEL)

Touchpad-Steuerung –

Die Pfeiltasten der Touchpad-Steuerung können verwendet werden, wenn die Handsteuerung außer Reichweite ist oder ausfällt. Halten Sie einfach den Pfeil für die gewünschte Aktion für jeweils eine Bewegung gedrückt - Auf, Ab, Links, Rechts Das Loslassen des Pfeils stoppt die Bewegung.

Batteriestands-LED-Anzeigen –

Die LED-Anzeigen für den Batteriestand zeigen den Ladezustand der Batterie an. Die LEDs leuchten auf, wenn entweder die Touchpad-Steuerung oder die Handsteuerung aktiviert wird, und bleiben 10 Sekunden lang an. Bei mehr als 50 % leuchtet die LED grün, bei weniger als 50% leuchtet die LED gelb und bei weniger als 25 % leuchtet die LED rot und zeigt an, dass die Batterie geladen werden muss. Wenn die LED bei weniger als 25 % rot leuchtet, darf das Hebezug nicht betrieben werden. Nehmen Sie den Akku heraus und laden Sie ihn vor der Verwendung vollständig auf.

LED für Wartungsbedarf –

Die LED "Service Required" (Wartung erforderlich) leuchtet auf, wenn der Akku 120 Mal entnommen/ausgetauscht wurde - etwa alle 4 Monate. Dies zeigt an, dass die erforderliche Wartung des Hebezugs durchgeführt werden muss. Bitte lesen Sie den Abschnitt "Wartung" in der Betriebsanleitung des Lifters, um die Anforderungen zu erfahren. Die LED "Service Required" kann zurückgesetzt werden, indem ein standardmäßiges FAT-formatiertes USB-Massenspeichergerät (nicht im Lieferumfang enthalten) in den USB-Anschluss an der Unterseite des Controllers eingesteckt wird. **Wenn die Service-LED leuchtet, darf das Hebezug nicht verwendet werden, bis die erforderliche Wartung durchgeführt wurde.**

Notfalltaste –

Im Falle eines Notfalls oder wenn Sie die Bewegung des Hebezugs sofort stoppen müssen, stoppt das Drücken der Notfalltaste (rote Taste auf der Steuerung) alle Bewegungen des Hebezugs. Gleichzeitig ertönt ein akustisches Warnsignal für 10 Sek., dann wird eine Pause von 5 Sek. eingelegt und die Sequenz wiederholt sich, bis der Knopf durch Drehen in Pfeilrichtung (im Uhrzeigersinn) zurückgesetzt wird. Die LED für den Notfallalarm blinkt ebenfalls rot, wenn die Taste gedrückt wird, und blinkt so lange, bis die Taste zurückgesetzt wird.

Der Notfallalarm (akustisch und per LED) kann durch gleichzeitiges Drücken zweier beliebiger Tasten auf der Handbedienung (im Lieferumfang des Lifters enthalten) aktiviert werden. Dadurch werden alle Bewegungen des Hebezugs gestoppt, der akustische Alarm wird aktiviert und die rote LED blinkt. Sobald beide Tasten losgelassen werden, kehrt das Hebezug zum Normalbetrieb zurück und der akustische Notfallalarm verstummt.

USB Port –

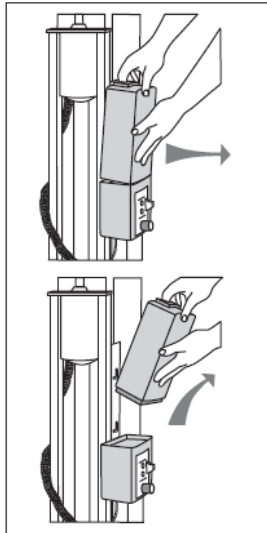
Die LiftOperator-Steuerung enthält einen USB-Anschluss, der zum Herunterladen des Leistungsprotokolls des Hebezugs verwendet wird. Stecken Sie einen beliebigen standardmäßigen, mit FAT-Dateien formatierten USB-Speicherstick (im Handel erhältlich) in den Schlitz an der Unterseite der Steuerung auf der rechten Seite. Drücken Sie einen der Steuerungspfeile auf dem Touchpad; alle drei LEDs für den Batteriestand blinken. Während des Herunterladens blinkt die grüne LED für einen Batteriestand von mehr als 50 %. Wenn das Gerät ein Problem beim Herunterladen des Leistungsprotokolls hat, blinkt die rote LED für weniger als 25 %. Ziehen Sie den USB-Stecker aus dem Anschluss und stecken Sie ihn erneut ein. Wenn die rote 25 %-LED erneut blinkt, vergewissern Sie sich, dass das verwendete USB-Gerät als FAT-Datei formatiert ist. Die Informationen vom USB können zur Überprüfung auf einen PC heruntergeladen und/oder in eine Tabellenkalkulation kopiert werden. Das Leistungsprotokoll speichert etwa 7.600 Ereignisse. Sobald die Datei voll ist, wird das älteste Ereignis entfernt und durch das neueste ersetzt.

Nach den Zusammenfassungsdaten werden die Ereignisse mit dem ältesten zuerst angezeigt. Die erste Spalte ist die Zeit in Sekunden seit dem letzten Ereignis. Die zweite Spalte ist der Text, der das Ereignis beschreibt. In der dritten Spalte wird die Dauer der Aktivität in Sekunden angegeben.

Ein Beispiel für eine kurze Protokolldatei:

<u>Aktivität</u>	<u>Beschreibung</u>
dev_id_upper,0	Programmierdaten
dev_id_lower,1	Programmierdaten
fw_rev,90	Firmware rev.
batt_volt_float,24929	Unbelastete Batteriespannung in Millivolt
batt_volt_load,21487	Geladene Batteriespannung in Millivolt
batt_capacity,99	Geschätzte Batteriekapazität in %
charge_starts,8	Anzahl der Ladeversuche
charge_completes,1	Anzahl, wie oft der Ladevorgang erfolgreich beendet wurde
0,power_on,1	Anschluss des Akkupacks
2,alert_pressed,	Notfalltaste gedrückt
3,alert_released,	Notfalltaste losgelassen
8,lift_up,2	Hubwerksbewegung - aufwärts
5,lift_down,2	Hubwerksbewegung - abwärts
11,lift_up,2	
4,turn_left,2	Hubwerksbewegung - links drehen
3,turn_right,1	Hubwerksbewegung - rechts abbiegen
3,log_write,	USB-Datei herunterladen

Akkupack - Der Akkupack befindet sich auf der Oberseite der Controlbox und ist abnehmbar.



Zum Entfernen - ziehen Sie den Akkupack von der Montageplatte weg, so dass die Verriegelung am Akkupack die seitlichen Laschen an der Montageplatte freigibt - heben Sie dann den Akkupack nach oben und vom Steuerkasten weg.

Auswechseln - Richten Sie den Akkupack so an der Montageplatte aus, dass die Verriegelung über die mittlere Lasche fällt und die Unterseite des Akkupacks in die Aussparung auf der Oberseite der Controlbox passt. Senken Sie den Akkupack so ab, dass die Verriegelung vollständig von der Montageplatte erfasst wird und der Akkupack vollständig auf der Controlbox aufsitzt.

Der Akku muss vollständig aus dem Hebezug entfernt und zum Aufladen vom Pooldeck entfernt werden.

Der Akkupack sollte täglich geladen werden. Lassen Sie den Akku nicht vollständig entladen, da dies die Lebensdauer des Akkus verkürzt.

Der Akkupack verfügt über eine LED-Anzeige in der Nähe des Steckanschlusses. Sie leuchtet rot, wenn sie zum ersten Mal an den Transformator angeschlossen wird. Wenn die LED rot bleibt, bedeutet dies, dass der Akku geladen werden muss. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die LED grün. Wenn der Akku vollständig geladen ist und an den Transformator angeschlossen wird, leuchtet die LED für ca. 10 Sekunden rot und dann grün. Wenn die LED beim Einstecken rot blinkt, weist dies auf einen Fehler des Akkus hin und zeigt an, dass der Akku ausgetauscht werden sollte. Alle Batterien werden vor dem Versand geprüft. Siehe Garantiebestimmungen bezüglich des Batterieaustauschs bei Problemen nach dem Verkauf. Akkus haben eine normale Lebensdauer von 2-3 Jahren, je nach Gebrauch und Pflege. Ein voll aufgeladener Akku reicht für ca. 30 bis 40 Hebezyklen, je nach Gewicht des Benutzers. Vor dem Gebrauch sollte der Ladezustand des Akkus durch Beobachtung der LED-Anzeige über dem Stecker des Ladegeräts überprüft werden, um einen ausreichenden Ladezustand sicherzustellen. Das Ladegerät muss an den Akku angeschlossen sein, um die LED-Anzeige zu sehen.

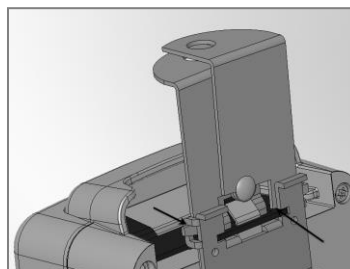
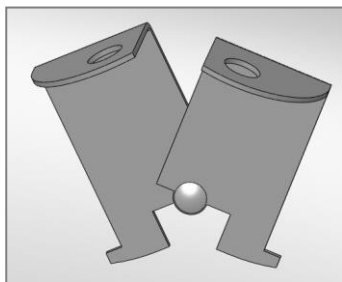


Es ist nicht notwendig, den Akku vor dem Laden vollständig zu entladen. Der Akku sollte täglich geladen werden und darf nicht überladen werden. Es dauert bis zu zwölf Stunden, um den Akku vollständig aufzuladen, je nach Nutzung des Akkus. Lassen Sie den Akku nicht vollständig entladen, da dies die Lebensdauer des Akkus verkürzt.

Lassen Sie den Akku nicht fallen, da dies zu einem Ausfall des Geräts führen kann. Wenn das Batteriegehäuse Risse aufweist, verwenden Sie die Batterie nicht und tauschen Sie sie aus. Bei extremen Temperaturen außerhalb des Bereichs von 41 F (5 C) bis 104 F (40 C) nehmen Sie den Akku heraus und bringen Sie ihn in eine kontrollierte Umgebung, da sich sonst die Lebensdauer des Akkus verkürzen kann.

Batterieentsorgung - Die Batterien im Inneren des Akkupakets sind wiederverwertbar und müssen gemäß den geltenden lokalen, staatlichen/provinziellen oder bundesweiten/ nationalen Vorschriften entsorgt werden.

Verriegelungsplatten-Baugruppe - Das Akkupaket kann mit der mitgelieferten Verriegelungsplatten-Baugruppe an der Montageplatte befestigt werden. Zur Installation öffnen Sie die Verriegelungsplatte so, dass die unteren Laschen nahe beieinander liegen, damit die Verriegelungsplatte in die Schlitze der am Hebezug befestigten Montageplatte eingeführt werden kann. Schließen Sie die Schlossplattenbaugruppe so, dass die Laschen von den Schlitzen eingefangen werden. Stecken Sie ein Vorhängeschloss (nicht im Lieferumfang enthalten) durch die Löcher der Verschlussplattenbaugruppe, um sie zu sichern.



Konsolen-/Batterieabdeckung - (optionales Zubehör) Lassen Sie die Konsolen-/Batterieabdeckung immer installiert, um zu verhindern, dass sich Feuchtigkeit auf der Controlbox und der Batterie ansammelt. Wenn die Batterie zum Laden entfernt wird, muss die Konsolen-/Batterieabdeckung über der Controlbox angebracht werden, um das Gerät vor den Elementen zu schützen.

Handsteuerung - Die Vier-Tasten-Einheit steuert alle Hebebewegungen. Die Pfeile zeigen die Bewegungsrichtung an. Die Steuerung ist vollständig wasserdicht und erfüllt die IP67-Norm.

Mast - Dieses vertikale Teil ist mit der Basiseinheit verschraubt.

Aktuator - Dieser Teil ist am Mast befestigt und treibt die Auf- und Abwärtsbewegungen des Hebezugs an.

Rotationsmotor-Baugruppe - Besteht aus der Montageplatte, dem 24-Volt-Motor und dem kleinen Getriebe.

Hub-Baugruppe - Besteht aus Hub, Lagern, Achse, großem Getriebe und Mastmontageplatte.

Horizontale Tragarme - Diese beiden Tragarme verbinden den Hubmast mit dem Sitztragearm. Der längere horizontale Tragarm (Aktuatorarm) ist mit dem Aktuator verbunden und leitet die Hubbewegungen ein.

Sitzarm - Verbindet den Sitz mit den horizontalen Tragarmen.

Sitzsystem – Der Sitz ist aus rotogeförmttem Kunststoff mit einem Rahmen aus Edelstahl gefertigt.

Der Sicherheitsgurt muss bei jeder Benutzung angelegt werden. Die Fußstütze ist abnehmbar und schwimmt nach oben, um Schäden zu vermeiden, wenn der Sitz zu weit abgesenkt wird. Es wird empfohlen, den Sitz zwischen jedem Gebrauch mit frischem Wasser abzuspülen und täglich mit einer Desinfektionslösung aus einer 1:100-Verdünnung von Haushaltsbleichmittel zu frischem Wasser zu reinigen und anschließend mit frischem Wasser abzuspülen. Im Falle eines Kontaminationsvorfalls, z. B. durch Ausscheidungen des Patienten/Benutzers - reinigen Sie Sitz und Sicherheitsgurt sofort mit der oben genannten Desinfektionsmittellösung. Verwenden Sie den Sitz oder den Sicherheitsgurt nicht, wenn er beschädigt oder abgenutzt ist.

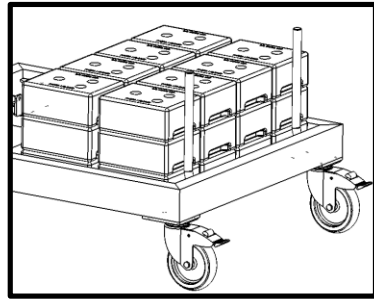
Die Armlehnen gehören zur Standardausstattung aller S.R. Smith-Lifter. Die Armlehnen sind so konstruiert, dass sie während des Transfers aus dem Weg gedreht werden können.

Diese Liftersitzbaugruppe ist ausschließlich für die Verwendung mit S.R. Smith Aquatic Access Liftern vorgesehen.

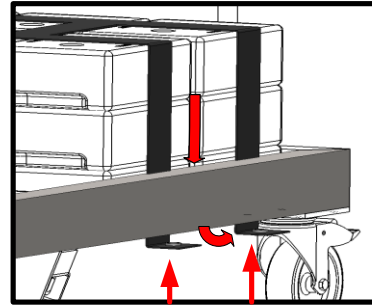
Gegengewichte - Die Gewichte für den Lifter befinden sich in der Unterseite der Palette. Entfernen Sie die Haltebretter mit einem Schraubendreher, um Zugang zu erhalten.



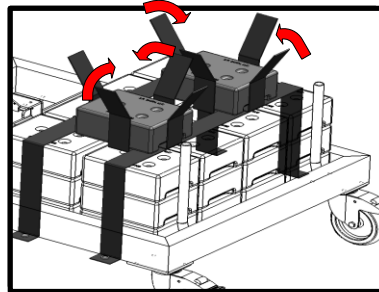
4-Tasten-Kontrolle



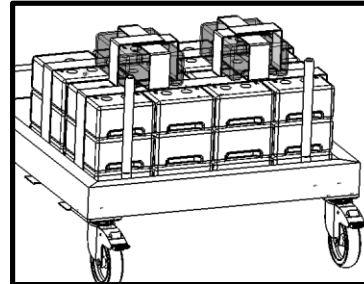
1.



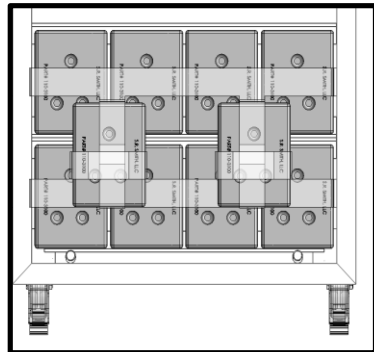
2.



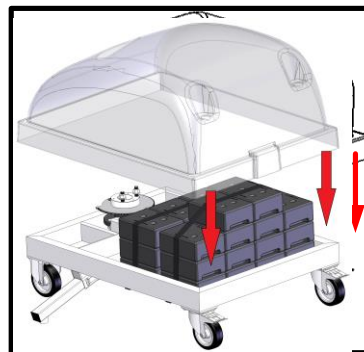
3.



4.



5.



6.

Jedes Gewicht ist ca. 13,6 kg schwer. Seien Sie beim Anheben vorsichtig. An jedem Gewicht befinden sich Griffmulden, die die Handhabung erleichtern.

Die Gewichte verlassen das Werk in gutem Zustand; sie können sich jedoch während des Transports verschoben haben. Überprüfen Sie die Gewichte vor der Installation, um sicherzustellen, dass der Lack nicht zerkratzt ist. Verwenden Sie die mitgelieferte Ausbesserungsfarbe, um eventuelle Kratzer zu überdecken. Die Gewichte sind aus Gusseisen - wenn die rohe Oberfläche der Witterung ausgesetzt ist, kann sie rosten, was zu Flecken auf dem Pooldeck führen kann. Überprüfen Sie den Gewichtsstapel monatlich auf Kratzer und bessern Sie diese bei Bedarf aus. Anstelle der Ausbesserungsfarbe kann auch Acryl-Sprühfarbe verwendet werden.

Setzen Sie die Gewichte wie in den Abbildungen gezeigt auf den PAL-Rahmen. Stapeln Sie die Gewichte so, dass die Füße an der Unterseite des Gewichts in die Vertiefung an der Oberseite passen.

Wenn die Gewichte an ihrem Platz sind, befestigen Sie den Haltegurt an den Druckknöpfen unter dem Rahmen, wie in den Abbildungen gezeigt. Montieren Sie den Rest des PAL gemäß den folgenden Anweisungen.

ACHTUNG: Der Haltegurt muss korrekt am Rahmen befestigt werden. Wenn der Haltegurt nicht korrekt am Rahmen befestigt ist, können sich die Gewichte während des Gebrauchs verschieben.

ANWEISUNGEN ZUM AUSPACKEN UND ZUSAMMENBAU

BEZUGNEHMEND AUF DAS DIAGRAMM (Seite 26) ZUR TEILKENNZEICHNUNG.

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DEM AUSPACKEN DES PAL VOLLSTÄNDIG DURCH

Prüfen Sie vor dem Öffnen der Palette den äußeren Zustand auf sichtbare Schäden. Es ist wichtig, dass alle Schäden auf dem Frachtbrief vermerkt werden. Informieren Sie S.R. Smith oder Ihren autorisierten Händler sofort über fehlende oder beschädigte Teile.

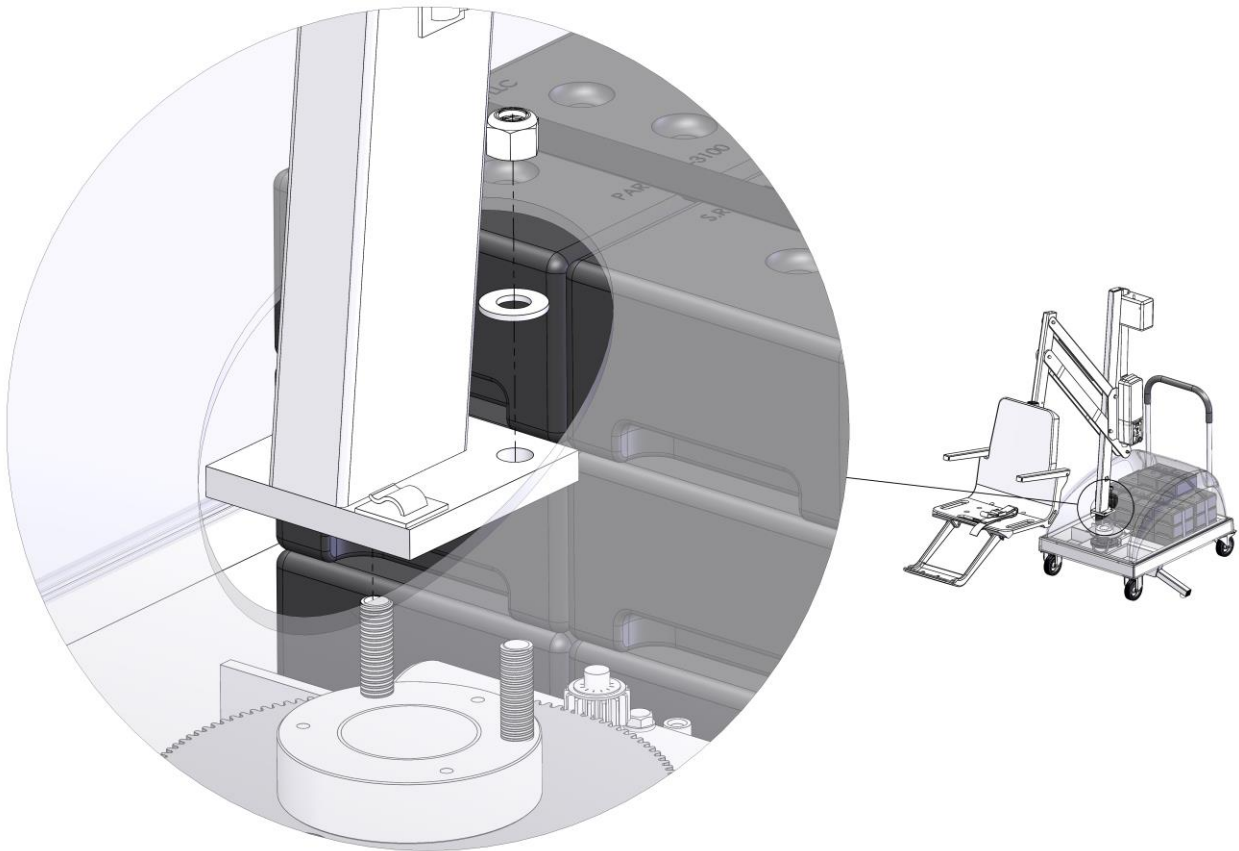
Der PAL wird auf einer abgedeckten Palette versandt und ist SEHR SCHWER. Zum Auspacken und Montieren benötigen Sie die folgenden Werkzeuge:

- 3/4"- oder 19-mm-Steckschlüssel
- 9/16"- oder 14-mm-Steckschlüssel und 9/16"- oder 14-mm-Schlüssel
- Kleiner Schraubendreher mit flacher Klinge
- Messer oder Cutter zum Schneiden von Schrumpffolie/Bändern.

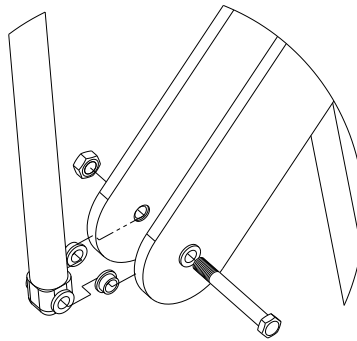
Auspack- und Montageverfahren für den PAL

1. Gehäusebeutel an der Unterseite des Geräts aufschneiden - Kunststoff vorsichtig entfernen.
2. Interne Bänder durchschneiden - Mastbaugruppe, Sitzbaugruppe und Gehäuse entfernen. Heben Sie die Baugruppe am Mast und am Sitzarm an. Heben Sie die Mastbaugruppe nicht am Antrieb an, da dies den Antrieb beschädigen könnte.
3. Entfernen Sie die Zubehörbox.
4. Entfernen Sie den Griff vom Rahmen.
5. Hauptrahmen von der Palette abnehmen. Hauptrahmen dicht an der Palette positionieren und beide Hinterräder arretieren.
6. Nehmen Sie das Gehäuse vom Hauptrahmen ab.
7. Entfernen Sie die Verstreben von der Palette, um Zugang zu den Gegengewichten zu erhalten, und nehmen Sie die 26 Gegengewichte vorsichtig von der Palette und befestigen Sie den Haltegurt gemäß den Anweisungen auf Seite 11 und 12.
8. Setzen Sie das Gehäuse wieder auf den Rahmen.
9. Griff über die Pfosten des Rahmens und durch das Gehäuse führen.
10. Entfernen Sie 2 Sicherungsmuttern und Unterlegscheiben von der Mastbefestigungsnahe an der Basisbaugruppe.

11. Positionieren Sie die Mastbaugruppe durch das Gehäuse und befestigen Sie sie mit Sicherungsmuttern und Unterlegscheiben an den Bolzen an der Basisbaugruppe. Ziehen Sie sie mit einem 3/4-Zoll- oder

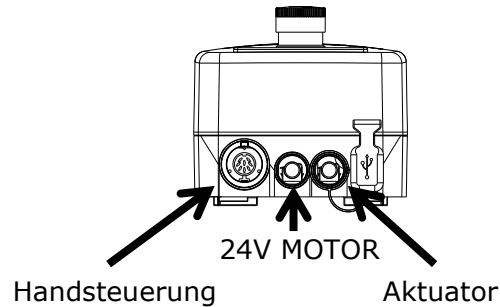


12. Entfernen Sie den Kunststoff von der Mastbaugruppe. Entfernen Sie Schraube und Mutter 3/8" (10 mm) vom Ende des Aktuatorarms. Befestigen Sie das Ende des Aktuators am Ende des Aktuatorarms mit der gleichen 10-mm-Schraube und Mutter wie in der Abbildung gezeigt. Ziehen Sie Schraube und Mutter mit einem 14-mm-Steckschlüssel (9/16") vollständig an.

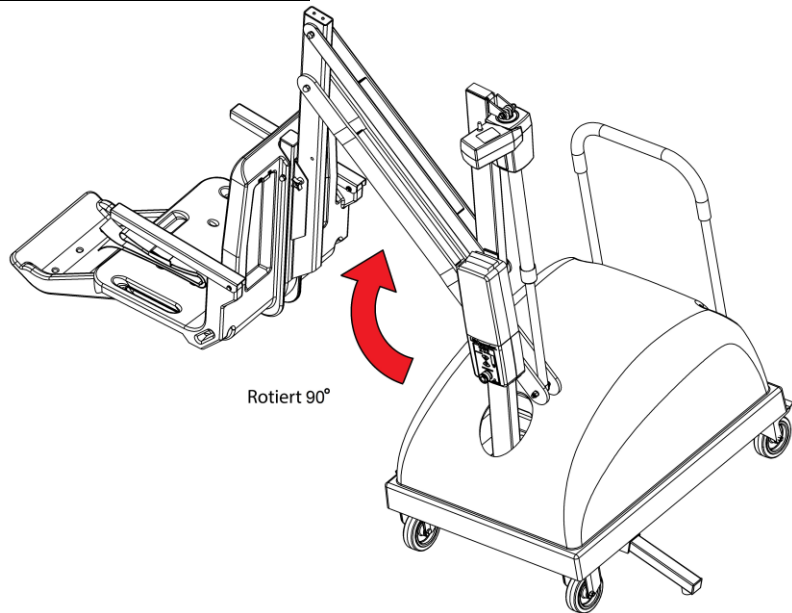


13. Bringen Sie den Akku an der Controlbox an. (Hinweis: Ziehen Sie zum Entfernen des Akkus etwas von der Montageplatte weg und heben Sie den Akku von der Controlbox ab).

14. Nehmen Sie die Handbedienung aus dem Zubehörkarton. Stecken Sie den Stecker in die große Buchse an der Controlbox und richten Sie dabei die Keilnut des Steckers aus.

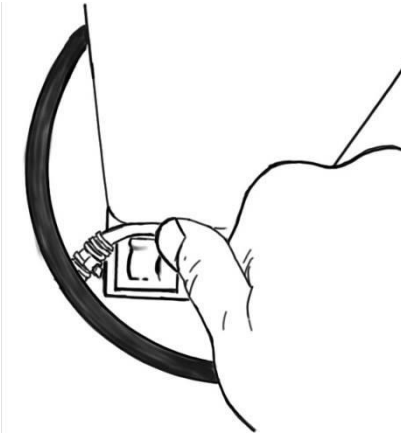


15. Entfernen Sie den Kabelbinder und wickeln Sie das Aktuorkabel (grüner Streifen mit "o"-Ring) am unteren Ende des Mastes ab.
16. Stecken Sie das Aktorkabel in den Anschluss Nr. 2 an der Controlbox. Stellen Sie sicher, dass der Stecker fest sitzt.
17. Das 24V-Motorkabel wird in Schritt 19 am Mast befestigt. Ziehen Sie es im Moment einfach durch das Loch im Gehäusemast. Stecken Sie das 24-V-Motorkabel (roter Streifen) in den Anschluss 1 an der Controlbox. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker fest und vollständig eingesteckt ist. Lassen Sie das 24-V-Motorkabel frei und entwirrt von der ersten vorinstallierten Klammer hängen.

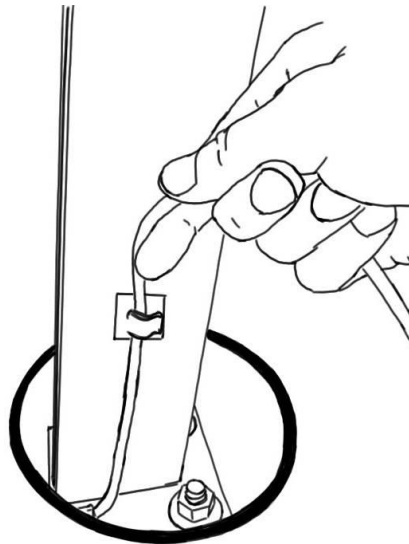


18. Bei angeschlossener Batterie und eingestecktem 24V-Motor. Drehen Sie das Hebezug mit dem rechten Pfeil so, dass die weißen Kunststoffdrahtklammern am Mast nach vorne zeigen. Ziehen Sie als nächstes das 24V-Motorkabel vom Controller ab.

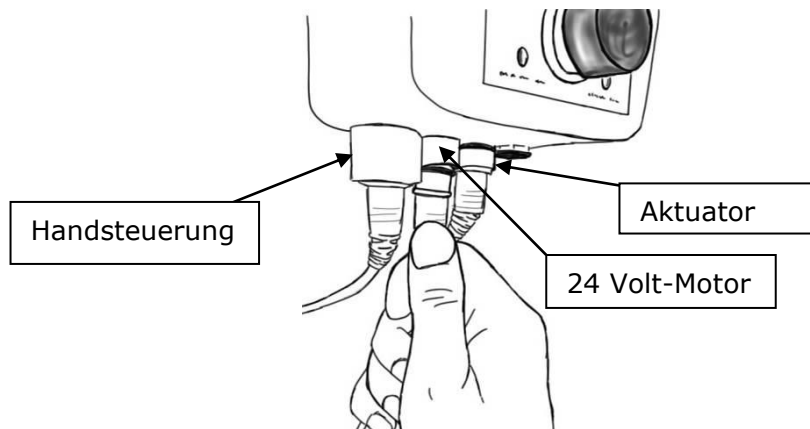
19. Um das Motorkabel zu befestigen, befolgen Sie die Schritte in den folgenden Abbildungen -



A: Klemmen Sie den Draht in die untere Mastschelle

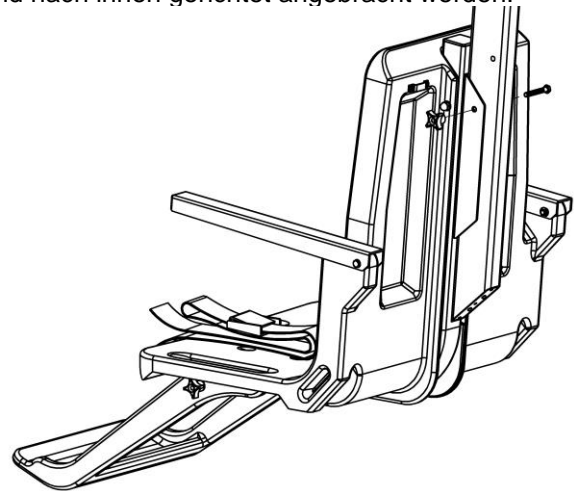


B: Spannen Sie den Draht leicht und clipsen Sie ihn in die höhere Mastschelle.

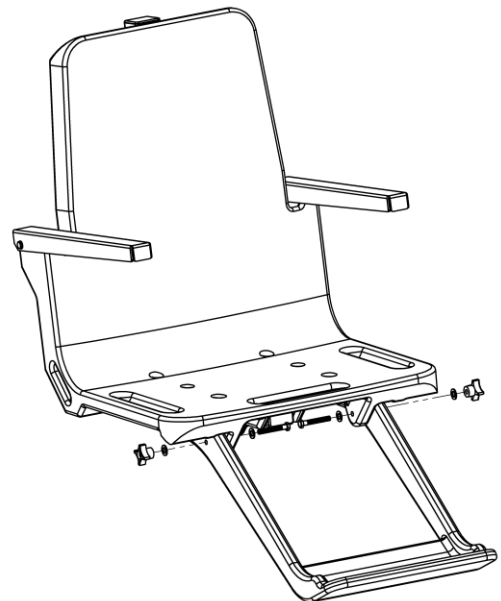


C: Achten Sie darauf, dass es keine Verwicklungen gibt. Stecken Sie dann den 24V-Motor auf.

20. Decken Sie die Controlbox und die Batterie mit der Konsolen-/Batterieabdeckung ab, um sie vor Feuchtigkeit zu schützen.
21. Prüfen Sie die Auf- und Abwärtssteuerung auf ordnungsgemäße Funktion - sowohl das Touchpad als auch die Handsteuerung.
22. Prüfen Sie die linke und rechte Steuerung auf ordnungsgemäße Funktion - sowohl mit dem Touchpad als auch mit den Handschaltern.
23. Überprüfen Sie die Not-Aus-Taste auf Funktion/Aktivierung des internen Schallgebers.
- 24. Nehmen Sie den Akku heraus und laden Sie ihn vollständig auf, bevor der Benutzer den Lifter benutzt.**
25. Fahren Sie beide Stabilisierungsstangen vollständig aus und blockieren Sie beide Hinterräder vollständig, um eine Bewegung zu verhindern.
26. Befestigen Sie die Sitzbaugruppe mit Schraube und Flügelmutter in der entsprechenden Bohrung. Zur Lagerung kann der Sitz platzsparend nach innen gerichtet angebracht werden.



27. Befestigen Sie die Fußstütze mit Schrauben und Flügelmuttern am Sitz.



BENUTZUNG DES PAL

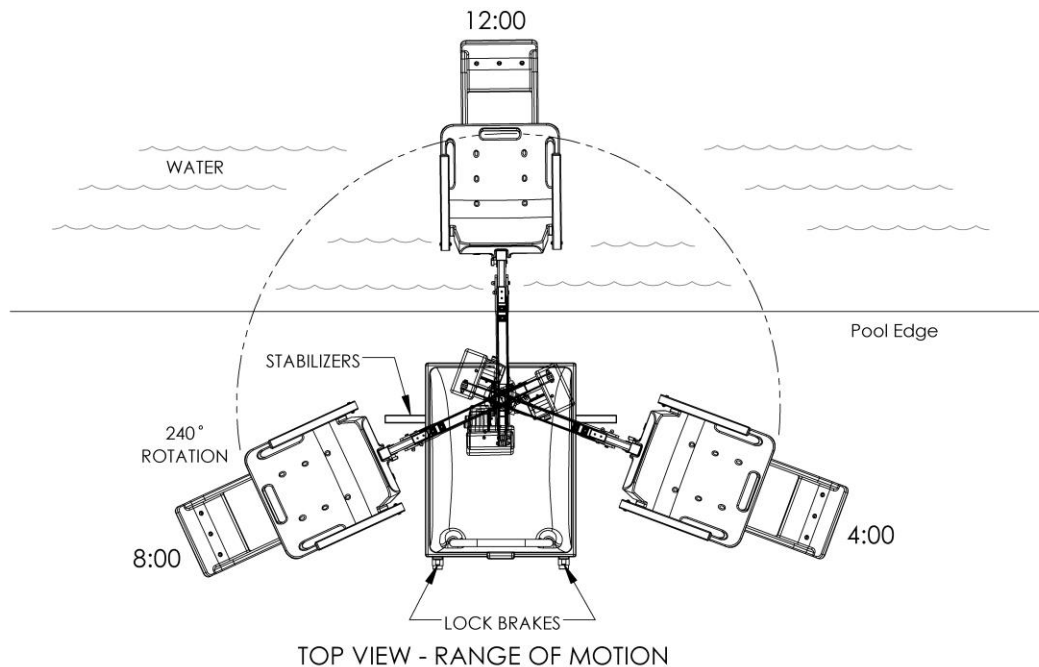
Befolgen Sie bei der Verwendung des Lifters alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen. Befolgen Sie bei der Verwendung des Lifters alle Vorsichtshinweise, Warnungen, Betriebsanweisungen und Aufkleber, die sich am Lifter befinden. Es liegt in der Verantwortung des Eigentümers des Hebezugs, sicherzustellen, dass die richtigen Sicherheitsmaßnahmen ergriffen und eine Risikobeurteilung durchgeführt wurde. Wenn ein Benutzer geistig behindert ist oder schwere körperliche Behinderungen hat, müssen diese Aspekte berücksichtigt werden, um die Anzahl der Personen zu bestimmen, die für den Transfer auf den Sitz erforderlich sind, und die Anzahl der Personen, die im Wasser sein müssen, um den Benutzer aufzunehmen. Wenn der PAL von einer allein lebenden, behinderten Person verwendet wird, sollte im Einsatzbereich ein Kommunikationsgerät installiert werden, um im Notfall Hilfe rufen zu können. Nur Personen, die gesund genug für Wasseraktivitäten sind, sollten den PAL benutzen. Der Benutzer sollte sich mit seinem Arzt beraten, um festzustellen, ob Wasseraktivitäten für den Benutzer geeignet sind. Halten Sie während des Gebrauchs Finger und Hände von den Hebearmen fern.

POSITIONIERUNG

Vier wichtige Dinge sind zu BEACHTEN, wenn Sie den PAL für die Verwendung positionieren:

1. Halten Sie den Griff gut fest - positionieren Sie den PAL vorsichtig. Er ist schwer (1060 lb/ 481 kg). Verwenden Sie den Sitz nicht als Handgriff, um den PAL zu positionieren - verwenden Sie nur den Handgriff.
2. Positionieren Sie den PAL auf einer ebenen Fläche, die eine Neigung von 2° nicht überschreitet, und in einem Bereich, der ausreichend Platz für den Transfer in und aus einem Rollstuhl bietet.
3. Fahren Sie beide Stabilisierungsarme vollständig aus.
4. Blockieren Sie beide Hinterräder.

WARNUNG: Wenn beide Stabilisierungsarme nicht vollständig ausgefahren und beide Hinterräder nicht blockiert sind, kann sich der Lifter während des Transfers bewegen und zu Verletzungen führen. Beide Stabilisierungsarme müssen vollständig ausgefahren und beide Hinterräder müssen blockiert sein, wenn der Lifter verwendet wird. Ziehen Sie die Stabilisierungsarme nicht ein und entriegeln Sie die Hinterräder nicht während des Transfers, da sich der Lifter sonst bewegen könnte und es zu Verletzungen kommen kann. Die maximale Hebekapazität beträgt 136 lb/136 kg. Halten Sie während des Gebrauchs die Finger von den Hebearmen fern.



PAL Positionierungsdiagramm

ÜBERTRAGUNG

Wenn das Gerät für den Gebrauch positioniert ist, beide Stabilisierungsarme vollständig ausgefahren sind und beide Hinterräder blockiert sind - gehen Sie wie folgt vor, um auf den Sitz und ins Wasser zu gelangen. Nur Personen, die gesund genug für Wasseraktivitäten sind, sollten den PAL benutzen. Benutzer sollten ihren Arzt konsultieren, um festzustellen, ob Wasseraktivitäten für den Benutzer geeignet sind:

- Halten Sie Finger und Hände während der Benutzung von den Hebearmen fern.
- Drehen Sie den Sitz auf eine der beiden Seiten des Hebezugs, um die beste Transferposition zu erreichen.
- Heben oder senken Sie den Sitz auf die richtige Transferhöhe.
- Setzen Sie sich auf den Sitz und achten Sie darauf, dass das Gewicht des Pflegebedürftigen auf dem Sitz zentriert ist. Die Armlehnen können bei Bedarf nach oben gedreht werden. Wenn der Pflegebedürftige einen Rollstuhl hat, halten Sie den Stuhl in der Nähe, damit er leicht zu holen ist.
- Sicherheitsgurt anlegen - loses Ende des Gurtbandes durch das Gurtschloss führen - festziehen - zum Schließen die Verriegelung am Gurtmaterial nach unten drücken.
- Sitz anheben, um genügend Beinfreiheit für die Drehung zu haben.
- Drehen Sie den Sitz in die 12:00-Position, über dem Wasser.
- Sitz in den Pool absenken. Die wasserdichte Handsteuerung kann mit dem Sitz verbunden bleiben, wenn der Schwimmer die Hebevorrichtung bedient.
- Lösen Sie den Sicherheitsgurt - greifen Sie die Verriegelung und heben Sie sie an, ziehen Sie das lose Ende aus der Verriegelung.
- Wenn Sie fertig sind, kehren Sie zum Sitz zurück und stellen Sie sicher, dass das Gewicht des Benutzers auf dem Sitz zentriert ist.
- Heben Sie den Sitz an, um genügend Beinfreiheit für die Drehung zu haben.
- Drehen Sie den Sitz in die ursprüngliche Transferposition.
- Heben oder senken Sie den Sitz auf die richtige Transferhöhe.
- Lösen Sie den Sicherheitsgurt.
- Steigen Sie vom Sitz ab.

WARNUNG: Der PAL-Lifter ist für den Transfer (das Bewegen) von Benutzern vom Deck rund um das Schwimmbad/den Whirlpool ins Wasser und wieder zurück vorgesehen. Er ist nicht dafür ausgelegt, Benutzer von Ort zu Ort zu transportieren. Schwere Verletzungen können die Folge sein, wenn der Lifter bewegt wird, während sich ein Benutzer im Sitz befindet.

BEI AUSFALL DER HANDSTEUERUNG

Ausfall des Hebevorgangs - Für den Fall, dass der Hebevorgang fehlschlägt, sind im Schaltkasten Steuertasten eingebaut. Drücken Sie die entsprechende Auf- oder Ab-/ Links- oder Rechtstaste, die sich auf der Vorderseite der Controlbox befindet.

Wenn der PAL von einer allein lebenden, behinderten Person verwendet wird, sollte im Einsatzbereich ein Kommunikationsgerät installiert werden, mit dem im Notfall Hilfe angefordert werden kann.

STANDARDZUBEHÖR/OPTIONALES ZUBEHÖR

Die folgenden Teile sind im Lieferumfang aller Modelle des Lifters enthalten:

- Konsole/Batterieabdeckung - Schützt die Batterie und die Steuereinheit vor Feuchtigkeit.
- Sicherheitsgurt - Wasserfester Nylongurt für zusätzliche Sicherheit.
- Batterie/Ladegerät - 24-Volt-Akku.

Optionales Zubehör kann für Ihren PAL über Ihren autorisierten Fachhändler erworben werden. Das folgende Zubehör ist erhältlich:

Gesamtabdeckung - Art.-Nr. 920-5000: Aus witterungsbeständigem Nylonmaterial, um das Gerät vor Witterungseinflüssen zu schützen, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Rückenbrettbefestigung - Art.-Nr. 500-1000: Kann verwendet werden, um den Lifter für die Verwendung mit jedem Standard-Rückenbrett umzubauen. (Spine Board nicht im Lieferumfang enthalten)

PAL Secure-it-Kit - P/N 200-1090A: Wird verwendet, um den Lifter auf dem Deck zu befestigen

WARTUNG und REINIGUNG

Eine minimale Wartung verlängert die Lebensdauer Ihres Hebezugs. Halten Sie alle elektronischen Komponenten sauber und trocken. Lassen Sie die Konsole/Batterieabdeckung immer installiert, um zu verhindern, dass sich Feuchtigkeit auf der Controlbox und der Batterie ansammelt. Übermäßige Feuchtigkeitsansammlung kann die Leistung der Batterie und des Hebezugs beeinträchtigen und zu einem Ausfall der Batterie und/oder des Hebezugs führen. Wenn das Hebezug im Freien verwendet wird, ist eine optionale Vollabdeckung erhältlich und wird empfohlen.

Besitzer von Hebezügen müssen sich über alle anwendbaren örtlichen, staatlichen/provinziellen oder bundesstaatlichen/nationalen Vorschriften bezüglich der Inspektion und oder Prüfung von Hebezügen im Klaren sein.

Der folgende Zeitplan muss durchgeführt werden, um den ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, wobei die täglichen Punkte vor jeder Verwendung durchgeführt werden müssen:

Durchgeführte Instandhaltung	Täglich	Wöchentlich	Monatlich
Prüfen Sie den Akkustand vor jedem Gebrauch / Laden Sie den Akku täglich	✓		
Controlbox und Batterieanschluss mit einem sauberen, trockenen Lappen abwischen	✓		
Prüfen Sie den Hebezug auf Schäden, lose oder fehlende Teile	✓		
Test für den Normalbetrieb	✓		
Sprühen Sie die Getriebebaugruppe mit einem Hochleistungs-Rostschutzmittel/Schmiermittel wie LPS 3 - Hochleistungs-Inhibitor ein.		✓	
Stellen Sie sicher, dass alle Kabelverbindungen ordnungsgemäß gesichert sind			✓
Hebezugrahmen, Mast, Tragarm und Sitzbaugruppe auf Rost untersuchen			✓
Gewichtsstapel auf Rost prüfen/mit Ausbesserungslack behandeln			✓
Reinigung - nach jedem Gebrauch			
Sitz und Sicherheitsgurt zwischen jedem Gebrauch mit frischem Wasser abspülen - Sitz und Sicherheitsgurt mit einer Desinfektionslösung aus einer 1:100-Verdünnung von Haushaltsbleichmittel zu frischem Wasser reinigen und anschließend mit frischem Wasser abspülen und den gesamten Lifter täglich trocknen. Bei einem Kontaminationsvorfall wie Patienten-/Benutzerausscheidungen - Sitz und Sicherheitsgurt sofort mit der Desinfektionslösung* reinigen	✓		
Reinigen Sie alle Batterieanschlüsse mit einem Scheuerschwamm aus Nylon			✓
Reinigen Sie alle metallischen Oberflächen mit einem Reinigungswachs, um das Finish des Hebezugs zu erhalten			✓

** Vermeiden Sie bei der Verwendung der Desinfektionslösung den direkten Kontakt mit Haut und Augen. Im Falle eines Kontaminationsvorfalls - tauchen Sie den Sicherheitsgurt für 10 min. in die Desinfektionslösung und spülen Sie ihn anschließend gründlich mit Süßwasser ab.*

FEHLERBEHEBUNG

Vergewissern Sie sich, dass der Akku vor der Fehlersuche vollständig geladen ist.

Hubwerk dreht sich nicht

Hebt oder senkt sich der Hebezug?

Ja.

1. Prüfen Sie die Verbindung zur Controlbox. Stellen Sie sicher, dass der Stecker bis Anschlag eingesteckt ist.
2. Prüfen Sie den Anschluss der Handsteuerung an die Controlbox auf beschädigte Stifte.
3. Überprüfen Sie die Anschlüsse an der Klemmleiste am Rahmen auf lose Drähte.
4. Überprüfen Sie das Anschlusskabel auf Beschädigungen.
5. Versuchen Sie, das Hebezug mit den Steuertasten an der Vorderseite der Steuerung zu bedienen. Wenn sich das Hebezug bei Verwendung der Tasten auf der Steuereinheit dreht, ist wahrscheinlich die Handsteuerung das Problem.
6. Wenn sich das Hebezug nicht dreht, wenn Sie die Knöpfe an der Steuereinheit verwenden, kehren Sie die Motorkabel wie folgt um: Suchen Sie den Bereich an der Controlbox, an dem die Kabel befestigt sind. Vertauschen Sie das Aktuatorkabel von Anschluss Nr. 2 und das 24-V-Motorkabel von Anschluss Nr. 1. Betätigen Sie die Auf- und Ab-Tasten an der Handsteuerung. Wenn sich das Hebezug dreht, liegt das Problem wahrscheinlich an der Handsteuerung. Wenn sich das Hebezug nicht dreht, liegt das Problem wahrscheinlich am 24-V-Motor.
7. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler oder an S.R. Smith, um Informationen Austausch von Komponenten zu erhalten.

Hebt oder senkt sich der Hebezug?

Nein.

1. Batterieladezustand prüfen.
2. Prüfen Sie den Akkuanschluss.
3. Verwenden Sie einen anderen, voll geladenen Akku. Wenn das Hebezug weiterhin nicht funktioniert, tauschen Sie die Controlbox aus.

Hebezug hebt oder senkt sich nicht

Dreht sich das Hubwerk?

Ja.

1. Prüfen Sie die Verbindung zur Controlbox. Stellen Sie sicher, dass der Stecker bis zum Anschlag eingesteckt ist.
2. Prüfen Sie den Anschluss der Handbedienung an die Controlbox auf beschädigte Stifte.
3. Überprüfen Sie das Anschlusskabel auf Beschädigungen.
4. Betätigen Sie die Auf- und Ab-Tasten an der Vorderseite der Controlbox. Wenn sich das Hebezug hebt und senkt, liegt das Problem wahrscheinlich an der Handsteuerung.
5. Wenn sich der Lifter nicht hebt und senkt, wenn Sie die Tasten an der Controlbox betätigen, kehren Sie die Motorkabel wie folgt um: Suchen Sie den Bereich an der Controlbox, an dem die Kabel befestigt sind. Vertauschen Sie das Aktuatorkabel von Anschluss Nr. 2 und das 24V-Motorkabel von Anschluss Nr. 1. Betätigen Sie die linke und rechte Taste an der Handsteuerung. Wenn sich das Hebezug hebt und senkt, liegt das Problem wahrscheinlich an der Handsteuerung. Wenn sich das Hebezug nicht hebt und senkt, liegt das Problem wahrscheinlich am Aktuator.
6. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler oder an S.R. Smith, um Informationen zum Austausch von Komponenten zu erhalten.

Dreht sich das Hubwerk?

Nein.

1. Batterieladezustand prüfen.
2. Prüfen Sie den Akkuanschluss.
3. Verwenden Sie eine andere, voll geladene Batterie. Wenn das Hebezug nicht funktioniert, tauschen Sie die Controlbox aus.

LANGZEITLAGERUNG

Wenn Sie den Lifter über einen längeren Zeitraum lagern:

- Waschen Sie den Sitz mit einer Desinfektionslösung und spülen Sie ihn dann mit frischem Wasser ab und trocknen Sie den gesamten Hebezug.
- Sprühen Sie das Getriebe mit einem hochwirksamen Rostschutz- und Schmiermittel ein, z. B. LPS 3 - Heavy-Duty Inhibitor
- Bewahren Sie die Batterie am Ladegerät in einem trockenen, temperaturgeregelten Bereich auf
- Decken Sie das Gerät ab und lagern Sie es an einem trockenen Ort, entfernt von Poolchemikalien

KUNDENBETREUUNG

Der Kunde ist angehalten, bei der Verwendung des Hebezugs alle in dieser Anleitung aufgeführten Benutzerhinweise zu lesen und zu befolgen. Befolgen Sie alle Vorsichts-, Warn- und Betriebsanweisungen sowie Aufkleber, die sich am Hebezug befinden. Wenn der Lifter von einer behinderten Person selbstständig benutzt wird, sollte in der Nähe ein Kommunikationsgerät für den Notfall vorhanden sein. Nur Personen, die gesund genug für Wasseraktivitäten sind, sollten den Lifter benutzen. Der Benutzer sollte sich mit seinem Arzt beraten, um festzustellen, ob Wasseraktivitäten für seinen Zustand geeignet sind. Halten Sie Finger und Hände während der Benutzung von den Hebezugarmen oder Quetschstellen fern.

Im Falle einer Fehlfunktion des Hebezugs oder eines ernsthaften Zwischenfalls für einen Benutzer, kontaktieren Sie SR Smith unter 1-800-824-4387 oder per E-Mail unter customercare@srsmith.com.

Fragen/Kommentare - Kontaktieren Sie uns unter 800.824.4387 oder 503-266-2231 oder customer-care@srsmith.com. Für Informationen zu autorisierten Händlern weltweit besuchen Sie www.srsmith.com.

GARANTIEINFORMATIONEN

Die S.R. Smith-Garantie wird mit dem Herstellungsdatum wirksam.

Um einen Garantieaustausch in die Wege zu leiten, befolgen Sie bitte das unten beschriebene Verfahren.

1. **Machen Sie Fotos von dem beschädigten Produkt**
 - a) Das Foto muss das gesamte Gerät umfassen.
 - b) Fügen Sie auch ein Foto oder mehrere Fotos der beschädigten Stelle bei.
2. **Schreiben Sie die Seriennummer des Produktaufklebers auf oder machen Sie ein Foto davon.**

S.R. Smith liefert eine Seriennummer für jeden von uns produzierten Pool-Lifter. Der Aufkleber mit der Seriennummer befindet sich an der Unterseite des Mastes.
3. **Legen Sie die Fotos und die Seriennummer einem schriftlichen Antrag auf Ersatz im Rahmen der S.R. Smith-Garantie bei.** Bitte geben Sie die folgenden Informationen an:
 - a) Produktname und Beschreibung.
 - b) Datum des Kaufs und/oder Datum der Installation.
 - c) Beschreibung des Schadens.
 - d) Lieferadresse mit einem Kontaktnamen und einer Telefonnummer.
4. **Senden Sie Fotos, Seriennummernaufkleber und Ihre schriftliche Anfrage per E-Mail oder Post an customer-care@srsmith.com oder:**

S.R. Smith, LLC
PO Box 400
1017 SW Berg Pkwy
Canby, OR 97013
Attn: Warranty Specialist

****NOTE:** Missing information will result in a delay in processing and possible denial of your claim.

If you have any questions about this process, please contact S.R. Smith's Warranty Specialist at 800.824.4387 or 503.266.2231 or by email at customer-care@srsmith.com.

SPEZIFIKATIONEN

PAL/200-0000/EU/K - PAL Hi-Lo/250-0000/EU/K - PAL Spa/275-0000/EU/K

1. Abmessungen/Kapazität

Gesamthöhe	66"/167.6cm
Basisabmessungen	Höhe 22,5"/55,1cm, Länge 37,5"/95,2cm, Breite 27,5"/69,8cm
Gesamtlänge mit Fußstütze	106"/269.2cm (voll ausgefahren)
Gesamtlänge ohne Fußstütze	91"/231.1cm (voll ausgefahren)
Gesamtlänge in gespeicherter Position	61"/154.9cm (voll ausgefahren)
Gesamtgewicht	1060 lb/481 kg
Leistung	24V DC
Lebensdauer der Batterie (geladen)	30 Zyklen (ca.)
Hubkapazität	300 lb/136 kg
Maximale Deckneigung	2 Grad
Sitzbreite	23"/58.5cm

2. Aktuator

Anhebung	Mechanischer Aktuator mit Schraube
Max. Schubkraft	1680 lb/7472N
Spannung	24V DC
Max. Amp	9
Max. Geschwindigkeit	0.59 inch/Sek./1.49cm/Sek.

3. Motor

Rotation	24V DC 13 RPM
Getriebeübersetzung	9:1

4. Batterie

Leistung	24V DC, IPX3 Gel-Bleisäure
Temperaturbereich	41 F (5 C) bis 104 F (40 C)

5. Bewegungsbereich

Anheben	Variable, die für jeden Pool zu konfigurieren ist. 44"- 58"/112cm - 147cm Gesamthub vom höchsten bis zum niedrigsten Punkt mit Standardantrieb.
Sitztiefen	18"-20"/46cm – 51cm unterhalb der Wasserlinie. Rotation: 240°

6. Geräusche

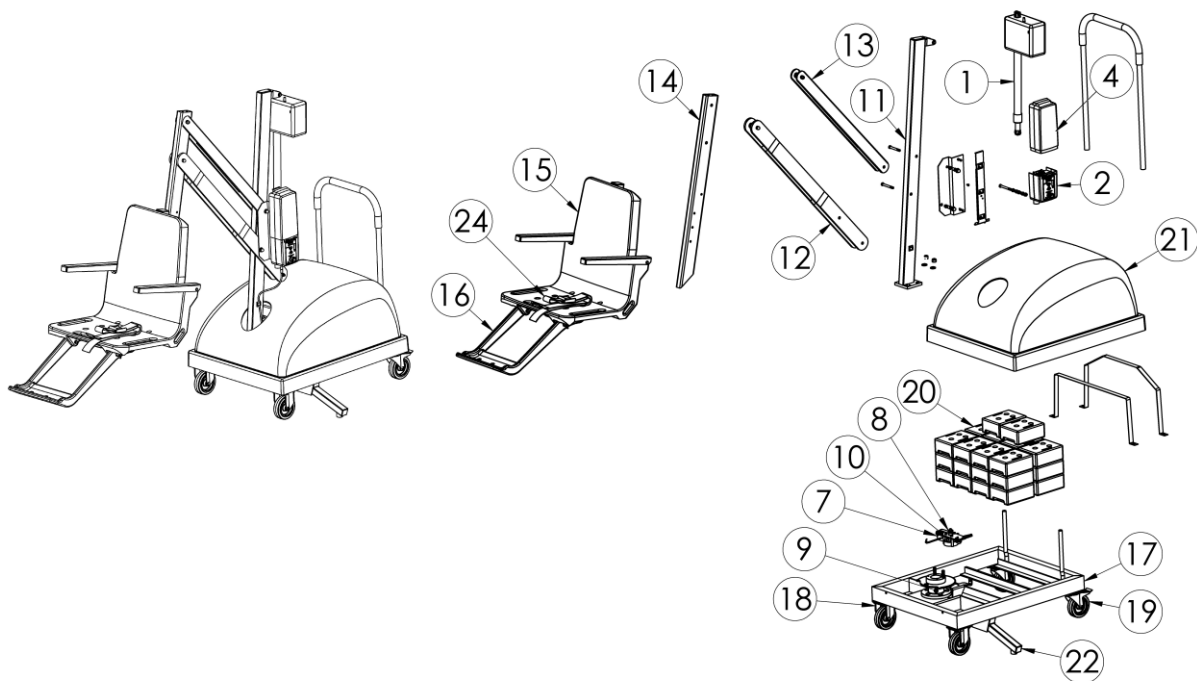
Geräuschpegel unter 50 dB (A), gemessen nach
nach DS/EN ISO 3746"

7. Materialien und Verarbeitung

Rahmen	Pulverbeschichteter Edelstahl
Griff	Pulverbeschichtetes Aluminium
Gehäuse	Vakuumgeformter ABS-Kunststoff
Laufrollen	
Vorderseite	Kugellager, Edelstahl, 5"/12,7cm fest, Polyurethan-Lauffläche
Rückseite	Kugellager, Edelstahl, 5"/12,7cm Total Lock-Drehgelenk, Polyurethan-Lauffläche
Armlehnen	Pulverbeschichtetes Aluminium
Mast	Pulverbeschichtet, Edelstahl
Sitzmontage	Sitz: Rotationsgeformter Kunststoff Rahmen: Pulverbeschichteter Edelstahl

TEILELISTE (PAL)

Artikel #	Teil #	Beschreibung
1	100-5000A	LA34 Aktuator
2	1001499	4-Tasten-Steuerung
5	1001530	Batterieladegerät (nicht abgebildet)
6	910-1000T	Konsolenabdeckung (optionales Zubehör, nicht abgebildet)
7	120-1100	24v Motor
8	800-5065	Kleingetriebe
9	130-1000	Hub-Montage
10	120-1000	Montage des Motors
11	150-1100A	Mastmontage
12	150-1200A	Aktuator-Arm
13	150-1300A	Stützarm
14	150-1400	Sitzarm
15	160-8000A	Sitzmontage
16	160-2300A	Fußstütze
17	200-1000	PAL-Haupttrahmenmontage
18	200-2000	Starre Lenkrolle
19	200-3000	Starre Nachlaufrolle
20	110-3100	Gusseisen-Gewichtsplatten
21	200-5000	PAL-Gehäusemontage
22	200-4100	Montage des Stabilisators
23	200-1090A	PAL Secure-IT Kit (nicht abgebildet)
24	900-1000	Sicherheitsgurt-Montage
25	900-6000	Stabilitätsgurt (optionales Zubehör, nicht abgebildet)
26	970-5000	Sitzbezug (optionales Zubehör, nicht abgebildet)



TEILELISTE (PAL Hi/Lo and SPA)

Artikel #	Teil #	Beschreibung
1	100-5000A	LA34 Aktuator
2	1001499	4-Tasten-Steuerung
5	1001530	Batterieladegerät (nicht abgebildet)
6	910-1000T	Konsolenabdeckung (optionales Zubehör, nicht abgebildet)
7	120-1100	24v Motor
8	800-5065	Kleingetriebe
9	130-1000	Hub-Montage
10	120-1000	Montage des Motors
11	160-2300A	Fußstütze
12	200-1000	PAL-Haupttrahmenmontage
13	200-2000	Starre Lenkrolle
14	200-3000	Starre Nachlaufrolle
15	110-3100	Gusseisen-Gewichtsplatten
16	200-5000	PAL-Gehäusemontage
17	200-4100	Montage des Stabilisators
18	150-2100A	Hoch- und Tiefmastmontage
19	160-9000A	Hoch- und Tiefsitz
20	150-2200A	Hoch- und Tief-Aktuatorarm
21	150-2300A	Hoch- und Tief-Spannungsarm
22	150-2400A	Hoch- und Tief-Sitzarm
23	200-1090A	PAL Secure-It-Kit (nicht abgebildet)
24	900-1000	Sicherheitsgurt-Montage
25	160-8000A*	Sitzmontage
26	900-6000	Stabilitätsgurt (optionales Zubehör, nicht abgebildet)
27	970-5000	Sitzbezug (optionales Zubehör, nicht abgebildet)

*Nur für das Spa-Modell

